



**HANDLEIDING**  
**INSTRUCTIONS FOR USE**  
**MANUEL D'UTILISATION**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

## INHOUDSOPGAVE

	Pagina
1. <b>Controle van de levering</b>	3
2. <b>Beschrijving van de Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	3
3. <b>Onderhoud van de Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	12
4. <b>Transport</b>	13
5. <b>Garantie</b>	15
<b>Checklist</b>	16

## 1. CONTROLE VAN DE LEVERING

Controleer of de levering overeenkomt met de pakbon. Wanneer u de levering onvolledig of beschadigd aantreft, dient u contact op te nemen met uw dealer. De dealer dient binnen 2 weken de fabrikant/leverancier op de hoogte te stellen van de onvolledige of beschadigde levering.

## 2. BESCHRIJVING VAN DE KELVIN<sup>Comfort</sup>

Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement is een gepatenteerd product en voldoet aan de Essentiële eisen van het Besluit Medische Hulpmiddelen 93/42/EEG. Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement is voorzien van een CE-markering. Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement is in combinatie met de Life & Mobility Canto Nxt (Aura) door TNO met positief resultaat getest als zijnde "botsproefveilige rolstoel" conform ISO 7176-19.

### 2.1 EIGENSCHAPPEN

De Kelvin<sup>Comfort</sup> is een modulair zitelement met een dynamisch karakter. Een stabiel frame is voorzien van een geheel vrijhangende hoes, die zich aanpast naar de basiscontouren van het lichaam. De hoes is opgebouwd met afritsbare kussens, voorzien van een korrel-latex vulling. Doordat de korrels vrij kunnen bewegen en de latex zacht en veerkrachtig is, ontstaat een dynamisch geheel waarbij altijd een comfortabele zithouding wordt verkregen ondanks de vele houdingsveranderingen.

### 2.2 DOELGROEP

In de loop der jaren is de doelgroep van de Kelvin<sup>Comfort</sup> sterk verbreed. De Kelvin<sup>Comfort</sup> leent zich uitstekend voor passieve rolstoelgebruikers, waarbij houdingscorrecties niet langer centraal

staan. Deze doelgroep is gebaat bij een comfortabel en geborgen gevoel, zonder daarbij af te doen aan de mobiliteit, waardoor de interactie met de omgeving gewaarborgd blijft. De Kelvin<sup>Comfort</sup> is een modulair zitelement, waarmee een individuele benadering van de zitproblematiek mogelijk is. Kenmerkend voor deze doelgroep zijn de functionele beperkingen en de vergroeiingen door uiteenlopende (neurologische) ziektebeelden. Door de vorm en de vulgraad van de kussens aan te passen, en de mogelijkheid om optioneel support kussens voor extra individuele ondersteuning aan de achterzijde in de canvas hoes te plaatsen, kan een individuele vorm gecreëerd worden, waardoor een passende ondersteuning ontstaat. Het dynamische karakter geeft de gebruiker een gecontroleerde bewegingsvrijheid. De Kelvin<sup>Comfort</sup> biedt deze doelgroep maximale ondersteuning tijdens een ontspannen en comfortabele zit.

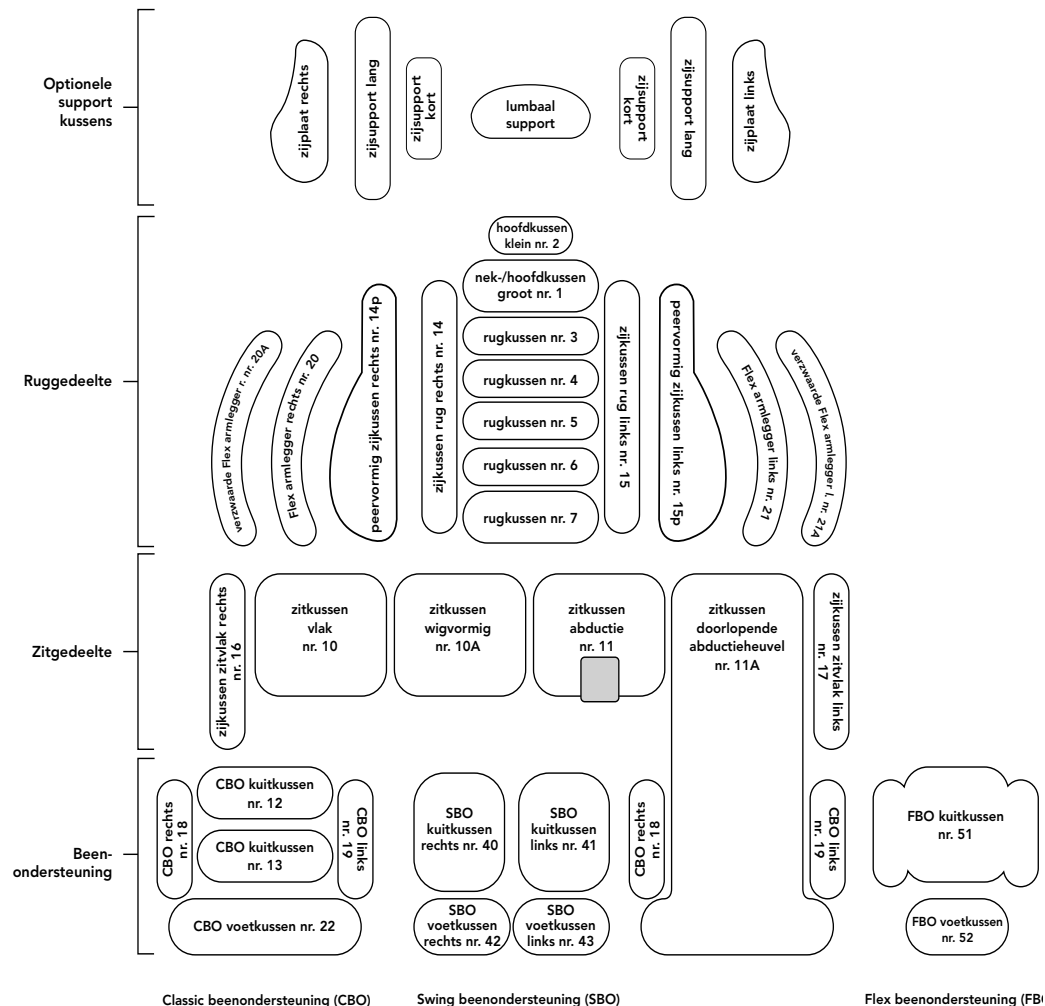
## 2.3 MAATVOERING

maat	S40	S48	M40	M48	M56	L48	L56
zitbreedte	34-40 cm	34-40 cm	40-46 cm	40-46 cm	40-46 cm	46-52 cm	46-52 cm
zithoogte	40-48 cm	48-56 cm	40-48 cm	48-56 cm	56-64 cm	48-56 cm	56-64 cm
rughoogte	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm

DE MATEN KUNNEN DOOR HET FLEXIBELE KARAKTER VAN DE KELVIN<sup>COMFORT</sup> SLECHTS BIJ BENADERING GEGEVEN WORDEN.

## 2.4 KUSSENS

De Kelvin<sup>Comfort</sup> is opgebouwd uit verschillende kussens die vastgeritst zitten aan de canvas buitenhoes van het Kelvin zitelement. Alle kussens, met uitzondering van het zitkussen, zijn afgevuld met een combinatie van korrels (2,5mm) en latex sliertjes. Elk kussen heeft z'n eigen nummer die correspondeert met het nummer op de hoes van het zitsysteem. Hiernaast ziet u de kussenindeling en de opties.



## Zijkussens rug

Voor de rug zijkussens kan gekozen worden voor standaard zijkussens, of peervormige zijkussens, waarmee een peervormige lichaamsvorm van de gebruiker ondersteund kan worden.

## Support kussens extra individuele ondersteuning

Vanaf de achterzijde van de canvas hoes kunnen, door de rits te openen, extra optionele support kussens geplaatst worden. Deze kussens kunnen op de juiste individuele lokatie gepositioneerd worden terwijl de gebruiker in de stoel zit:

- lumbalsupportkussens voor extra individuele ondersteuning ter hoogte van de lumbale wervelkolom
- zijsupport kussens kort voor extra lokale zijwaartse ondersteuning (dit kussen wordt altijd in combinatie met de kunststof zijplaten gebruikt)
- zijsupportkussens lang voor extra zijwaartse ondersteuning over de gehele lengte van de romp (dit kussen wordt altijd in combinatie met de kunststof zijplaten gebruikt)



## Zitkussens

Het zitkussen van de Kelvin<sup>Comfort</sup> is opgebouwd uit twee componenten; een flexibele en zachte drukverdelende toplaag van latex sliertjes en een drukverdelend en duurzaam schuimdeel. Deze combinatie zorgt voor een optimaal zitcomfort. Het zitkussen is voorzien van een incontinentie hoes die vervaardigd is van vloeistofdicht materiaal.

### ■ **Zitkussen vlak (nr.10)**

Dit is het standaard zitkussen. Het zitkussen wordt vastgemaakt met een rits aan de achterzijde en twee klittenbandstrippen aan de onderzijde.

### ■ **Zitkussen met abductieheuvel (nr.11)**

Indien wenselijk kan gekozen worden voor een zitkussen met abductieheuvel.

De abductieheuvel bevindt zich tussen beide knieën en voorkomt dat deze met elkaar in contact komen. Dit zitkussen wordt op dezelfde manier bevestigd als het standaard zitkussen.

### ■ **Zitkussen met wigvormige voorzijde 8 cm hoog (nr. 10A)**

Het zitkussen is aan de voorkant hoger, waardoor de cliënt makkelijker een stabiele houding kan aannemen .

De vulling is net als bij het vlakke zitkussen gemaakt van een schuimbasis met daar bovenop een comfortabele drukverdelende laag latex sliertjes.



### ■ **Zit-beenkussens met doorlopende abductieheuvel (nr. 11A)**

De abductieheuvel loopt vanaf de voorzijde van de bovenbenen door tot op de voetenplaat. Hierdoor wordt voorkomen dat de cliënt drukplekken ontwikkelt op de plekken met een verhoogd risico op decubitus. Hij is verdeeld in verschillende compartimenten waarvan de vulgraad aan te passen is naar de wensen van de cliënt.



## **2.5 BEENONDERSTEUNING**

Het is mogelijk om op de Kelvin<sup>Comfort</sup> vijf verschillende typen beenondersteuning te monteren.

### ■ **Classic beenondersteuning (CBO)**

Dit is de standaard beenondersteuning voorzien van met korrelatex gevulde kussens.

De kniehoek en de enkelhoek zijn door het gebruik van tandscharnieren instelbaar. De lengte van de beenondersteuning is aan te passen aan de onderbeenlengte van de gebruiker. De CBO kan ook uitgevoerd worden met het zit-beenkussen met doorlopende abductieheuvel.



### ■ Flex beenondersteuning (FBO)

Door de slanke vorm van de Flex beenondersteuning is het mogelijk om de kniehoek kleiner dan 90 graden in te stellen. De Flex beenondersteuning is voorzien van comfortabele kussens gevuld met korrelatex vulling.



### ■ Swing beenondersteuning (SBO)

Is opgebouwd uit twee wegzwenkbare en uitneembare, afzonderlijk instelbare beenondersteuning voor het linkerbeen en rechterbeen. Elke beenondersteuning kan afzonderlijk in kniehoek, enkelhoek en onderbeenlengte worden ingesteld.



### ■ Comfort beensteun,

De Kelvin Comfort kan ook voorzien worden van de Matrixx Comfort beensteunen

### ■ Centrale beensteun,

Ook deze Matrixx beensteun kan op de Kelvin Comfort geplaatst worden

## 2.6 ARMONDERSTEUNING



### ■ Flex armondersteuning

De Flex armondersteuning wordt vast geritst aan het zitelement ter hoogte van de schouders. De Flex armondersteuning is voorzien van korrel-latex vulling en ook leverbaar in een verzwaarde uitvoering.



### ■ Brede armleggers

De brede armleggers beschikken over insteekbuizen die in de ontvangstbuizen op het zitelement geplaatst worden.

## 2.7 HOOFDSTEUNEN

Afhankelijk van de positie van het hoofd kan een keuze gemaakt worden uit vier verschillende typen hoofdsteunen. Alle kussens op de Kelvin hoofdondersteuning zijn voorzien van korrel-latex vulling.



### ■ Kelvin hoofdsteun klein

Is een buigbare hoofdsteun voorzien van kussen.



### ■ Kelvin hoofdsteun klein met Edison staalwerk

Een flexibele hoofdsteun die zeer eenvoudig in vele posities te fixeren is. Voorzien van een kussen gevuld met korrelatex. Wordt ingezet bij gebruikers die uit balans zitten, waarbij het hoofd zich uit de middenpositie bevindt of meer van de zijkant ondersteund dient te worden.



### ■ Kelvin hoofdsteun groot

De breedte van de hoofdsteun komt overeen met de breedte van het zitelement. Is voorzien van een korrelatex kussen. In te zetten bij gebruikers die actief zitten, waarbij het hoofd in meerdere posities ondersteuning nodig heeft.



### ■ Kelvin nek/hoofdkussen

Een kussen voor de hoofdondersteuning die aan de bovenzijde van het zitelement wordt geritst. In te zetten bij relatief kleine gebruikers, wanneer het hoofd niet boven het ruggedeelte uit komt.

VOOR DE MONTAGE VAN DE HOOFDSTEUNEN IS EEN KUNSTSTOF HOOFDSTEUNBEVESTIGING OP HET ZITELEMENT GEPLAATST.

## 2.8 HOEZEN

Bij het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement zijn verschillende hoezen leverbaar.

- Badstof hoes met sleuven en incontinentie materiaal voor het zitelement. In verband met transpiratie bestaat de badstof hoes voor 80% uit katoen.
- Badstof hoes voor de Flex arondersteuning en de hoofdsteunen.

### Bevestiging van de hoezen van het zitelement.

Aan de binnenzijde van de hoes bevinden zich twee banden die door het zitelement, in beide hoeken van het zitvlak, naar buiten gaan. Tevens zijn er twee elastische banden bevestigd aan de rand van de hoes ter hoogte van het zitvlak, deze banden gaan niet door het zitelement naar buiten, maar buiten langs. Alle banden dienen aan het kantelbare bovendee van het onderstel te worden vast gemaakt.

### Bevestiging van de hoezen van de Flex arondersteuning.

Nadat de badstof hoezen over de Flex arondersteuning zijn getrokken, kunt u de badstof hoezen bevestigen aan de rugbuis van de Canto Nxt.

## 2.9 INSTELMOGELIJKHEDEN

### ■ Rughoekinstelling

De Kelvin<sup>Comfort</sup> beschikt over een rughoekinstelling. Indien u de rughoek wilt instellen, kunt u gebruik maken van de speciale openingen in het canvas t.h.v. van de rughoekscharnieren, om met een inbussleutel maat 8 het tandscharnier los en vast te draaien. De rugmontage punten van de Kelvin<sup>Comfort</sup> en de rughoekscharnieren (en eventueel zitdiepte-instelling) van de Canto Nxt moeten voor de rughoekinstelling ook losgedraaid worden.



Als er wordt gekozen voor een grote rughoek, kan de Kelvin Comfort voorzien worden van een optioneel opvulkussen dat, in de ruimte die ontstaat bij een grote rughoek, tussen het zitkussen en het onderste rugkussen van de canvas hoes gelegd kan worden, zodat de gebruiker optimaal ondersteund kan worden.



- RUGHOEK ALLEEN INSTELLEN ZONDER INZITTENDE.
- VOORKOM DAT DE BOUT VAN HET TANDSCHARNIER ERUIT WORDT GEDRAAID.
- BIJ HET WIJZIGEN VAN DE RUGHOEK IS HET VAN BELANG DAT ER IN BELASTE TOESTAND VRIJE RUIMTE BLIJFT TUSSEN HET KELVIN ZITELEMENT EN HET FRAME VAN DE CANTO NXT.

### 3. ONDERHOUD VAN DE KELVIN<sup>COMFORT</sup>

#### 3.1 REINIGEN VAN DE KUSSENS

Het reinigen van de kussens kan eenvoudig met een natte doek en schoonmaakmiddel/ allesreiniger, zonder bijtende stoffen, dat geschikt is voor textiel en kunststoffen.

#### 3.2 WASVOORSCHRIFT HOEZEN

- Badstof hoezen voor het zitelement zijn wasbaar op maximaal 60°.
- Badstof hoezen voor de hoofdsteun en de Flex arondersteuning zijn wasbaar op maximaal 60°.
- De Flex arondersteuning (zonder vulling) is wasbaar op maximaal 60°.

**Tip:** gebruik vloeibaar wasmiddel!



- DE FLEX ARONDERSTEUNINGEN DIENEN VOLLEDIG LEEG GEMAAKT TE ZIJN.
- KIJK VOOR WASVOORSCHRIFTEN E.D. VAN DE HOEZEN OP HET WASLABEL.

#### 3.3 KUSSENS

- Alle kussens, met uitzondering van het zitkussen, zijn afgevuld met een combinatie van korrels (2,5mm) en latex sliertjes.
- Vulgraad : De kussens worden volgens een bepaalde standaard afgevuld. Indien de inhoud door derden zonder overleg met de leverancier/fabrikant wordt veranderd, vervalt enige vorm van aansprakelijkheid.
- Ritsen : De ritsen van de kussens dienen volledig dicht geritst te worden.

### 4. TRANSPORT

Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement is in combinatie met de Life & Mobility Canto Nxt (Aura) door TNO met positief resultaat getest als zijnde "botsproefveilige rolstoel" conform ISO 7176-19.

Voor het veilig vervoeren is de conditie van de inzittende en het advies van de arts echter bepalend. Life & Mobility adviseert toch om, indien mogelijk, de inzittende een transfer naar een vaste stoel in de taxi bus te maken.

Met inachtneming van de volgende voorwaarden zijn inzittenden van het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement veilig te vervoeren in een taxibus:

- Maximaal gewicht inzittende 125 kg.
- Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement moet voorzien zijn van Life & Mobility Matrixx hoofdsteunen.
- De inzittende moet vooruitkijkend vervoerd te worden.
- Om te voorkomen dat andere inzittenden letsel oplopen, moet een werkblad (indien aanwezig) verwijderd worden. Dit werkblad dient elders in het voertuig veilig te worden opgeborgen.
- Indien mogelijk, moeten de accessoires worden vastgezet of worden verwijderd.
- De inzittende moet gebruik maken van de twee-delige driepunts veiligheidsgordel van de taxibus. Deze veiligheidsgordels moeten aan de taxibus bevestigd worden en zijn bedoeld om letsel aan hoofd en borst te voorkomen.
  - De heupgordel moet door de bestaande sleuven van het zitelement worden doorgevoerd. De sleuven bevinden zich in de hoeken van het zitelement. Indien men gebruik maakt van een badstofhoes of comforthoes, moet de heupgordel ook eerst door de bestaande sleuven van deze hoes worden doorgevoerd.
  - De heupgordel moet laag over het middel van de gebruiker lopen. Hierbij moet de hoek tussen gordel en het vloeroppervlak tussen de 30° en 75° (een grotere hoek is wenselijker) zijn.

- De heupgordel moet dwars over de voorzijde van het lichaam lopen ter hoogte van de plek waar de heup en het bekken bij elkaar komen. De gordel moet daarbij goed aansluiten op het lichaam. De gordel moet de gebruiker volledig ondersteunen.
- De diagonale gordel moet over het zitelement, de schouder en de borst lopen.
- De gordels moeten voldoende strak zitten waarbij ze niet oncomfortabel mogen zijn voor de gebruiker.
- De gordel mag niet gedraaid zitten.
- De gordel mag niet tegen rolstoelonderdelen (zoals armleggers of wielen) aanliggen, waardoor de gordel niet meer volledig het lichaam van de gebruiker ondersteunt.
- Let op: de als optie leverbare zithoudingsgordel is geen veiligheidsgordel. De zithoudingsgordel is bedoeld om de inzittende te positioneren.
- De Canto Nxt moet met een vierpunts vastzetsysteem aan de vloer van de taxibus worden bevestigd. Let op: indien er geen haaksymboolsticker af fabriek op de rolstoel zit, is dit geen veilig vervoerbare rolstoel.
- De Canto Nxt moet met een verankeringssystemen, die geschikt zijn voor de haakogen, worden vastgezet
- De Canto Nxt moet indien mogelijk in een niet-achterover gekantelde stand vervoerd worden.

Het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement is in combinatie met de Life & Mobility Canto Nxt (Aura) dynamisch getest in voorwaartse richting, waarbij de testdummy (dummy van 75 kg) was vastgezet met een heup- en schoudergordel. De geschiktheid bij andere botsingen (bijvoorbeeld zijwaarts) is niet getest.

Na ieder ongeval dient de fabrikantvertegenwoordiger de rolstoel te beoordelen of deze weer gebruikt kan worden.

Wijzigingen en/of veranderingen aan de vastzetpunten of framedelen dienen niet te worden uitgevoerd, zonder vooraf de fabrikant te raadplegen.

## 5. GARANTIE

De fabrikant garandeert dat het frame van de Kelvin<sup>Comfort</sup> voor een periode van 1 jaar vrij is van framebreuk. Tevens geeft de fabrikant 1 jaar garantie op de kwaliteit van de stiknaden van de buitenhoes en de korrelkussens.

De garantie is van kracht indien het defect door fabricagefouten is opgetreden en niet als gevolg van : abnormaal en oneigenlijk gebruik, onachtzaamheid, overbelasting of ongeval. Met deze garantie vervalt elke andere garantie: in de wet bepaald, of mondeling medegedeeld, behoudens dat wat door de fabrikant schriftelijk wordt gegarandeerd.

Garanties gelden uitsluitend binnen Europa.

Het defect dient binnen 4 weken aan de fabrikant/leverancier worden gemeld.

Voor vervanging van onderdelen kunt u terecht bij uw dealer.



# Checklist

## ZITPOSITIE

Plaats de gebruiker zo ver mogelijk achter in het zitelement, hiermee wordt de kans op onderuitschuiven verkleind.

## ✓ RUGHOEK

Verkeerde instelling van de rughoek heeft invloed op de schuifkracht, hetgeen kan leiden tot een verhoogd risico op decubitus. Let op: het wijzigen van de rughoek zonder inzittende en minimaal 10 cm ruimte houden tussen het Kelvin<sup>Comfort</sup> zitelement en het frame van het onderstel.

## ✓ KANTELEN

Met behulp van de kantelverstelling van het onderstel kan de zithoek veranderd worden.

## ✓ TRANSFER

Maak de transfer met een passieve fillift, waarbij de gebruiker vanaf de zijkant in een gekanteld zitelement wordt gepositioneerd.

## ✓ TILMAT

Wanneer plooiën, randen en bevestigingsclips van de filmat zich tussen de gebruiker en het zitelement bevinden wordt de kans op decubitus verhoogd. Het heeft de voorkeur de filmat na de transfer te verwijderen.

## ✓ HOEZEN

De hoezen moeten zodanig geplaatst worden dat het waslabel zich aan de bovenzijde bevindt. Maak de banden vast aan het kantelbare deel van het onderstel. Voorkom bij het plaatsen van de hoezen zoveel mogelijk plooivorming.

## ✓ REINIGEN

Het reinigen van de kussens kan eenvoudig met een natte doek en schoonmaakmiddel/ allesreiniger, zonder bijtende stoffdelen, dat geschikt is voor textiel en kunststoffen.

## ✓ WASVOORSCHRIFTEN

De badstof hoezen en de Flex arondersteuning zijn op 60° wasbaar. Let op: de Flex arondersteuning dienen volledig leeg gemaakt te worden voordat deze gewassen kunnen worden. Tip: gebruik vloeibaar wasmiddel.

# CONTENTS

	Page
<b>1. Checking on delivery</b>	<b>18</b>
<b>2. Description of the Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	<b>18</b>
<b>3. Maintaining your Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	<b>27</b>
<b>4. Transport</b>	<b>28</b>
<b>5. Garantie</b>	<b>30</b>
<b>Checklist</b>	<b>31</b>

## 1. CHECKING ON DELIVERY

Check whether the modular seat element delivered corresponds to the packing note. If your modular seat element is incomplete or damaged on delivery, please contact your dealer. Your dealer must notify the manufacturer or supplier of the incomplete delivery or damage within two weeks.

## 2. DESCRIPTION OF THE KELVIN<sup>Comfort</sup>

The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element is a patented product and complies with the Essential Requirements for Medical Devices Directive 93/42/EEC. The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element has a CE mark. The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element, in combination with the Life & Mobility Canto Nxt (Aura), has been successfully tested by TNO to be a "crash-proof wheelchair" in compliance with ISO 7176-19.

### 2.1 FEATURES

The Kelvin<sup>Comfort</sup> is a modular seat element with a dynamic design. Its stable frame has a completely freely suspended cover which adapts to the basic contours of the body. The cover is made up of unzippable cushions with a granule and latex filling. Because the granules can move freely and the latex is soft and springy, the seat is dynamic whilst always enabling the user to sit comfortably even with many changes of posture.

### 2.2 TARGET GROUP

The target group for the Kelvin<sup>Comfort</sup> has grown dramatically over the years. The Kelvin<sup>Comfort</sup> is ideal for passive wheelchair users, for whom posture adjustments are not a top priority. This target group benefits from a comfortable, secure feeling without compromising

on mobility, so that interaction with the environment is ensured. The Kelvin<sup>Comfort</sup> is a modular seat element which enables the problems associated with sitting to be approached individually. Characteristic of this target group are the functional restrictions and curvature resulting from different neurological and other conditions. By adjusting the form and the amount of padding in the cushions, and the possibility of placing optional support cushions for extra individual support in the canvas covers at the back, an individual shape can be created for appropriate support. The Kelvin<sup>Comfort</sup> offers this target group maximum support while allowing the user to sit comfortably and in a relaxed position.

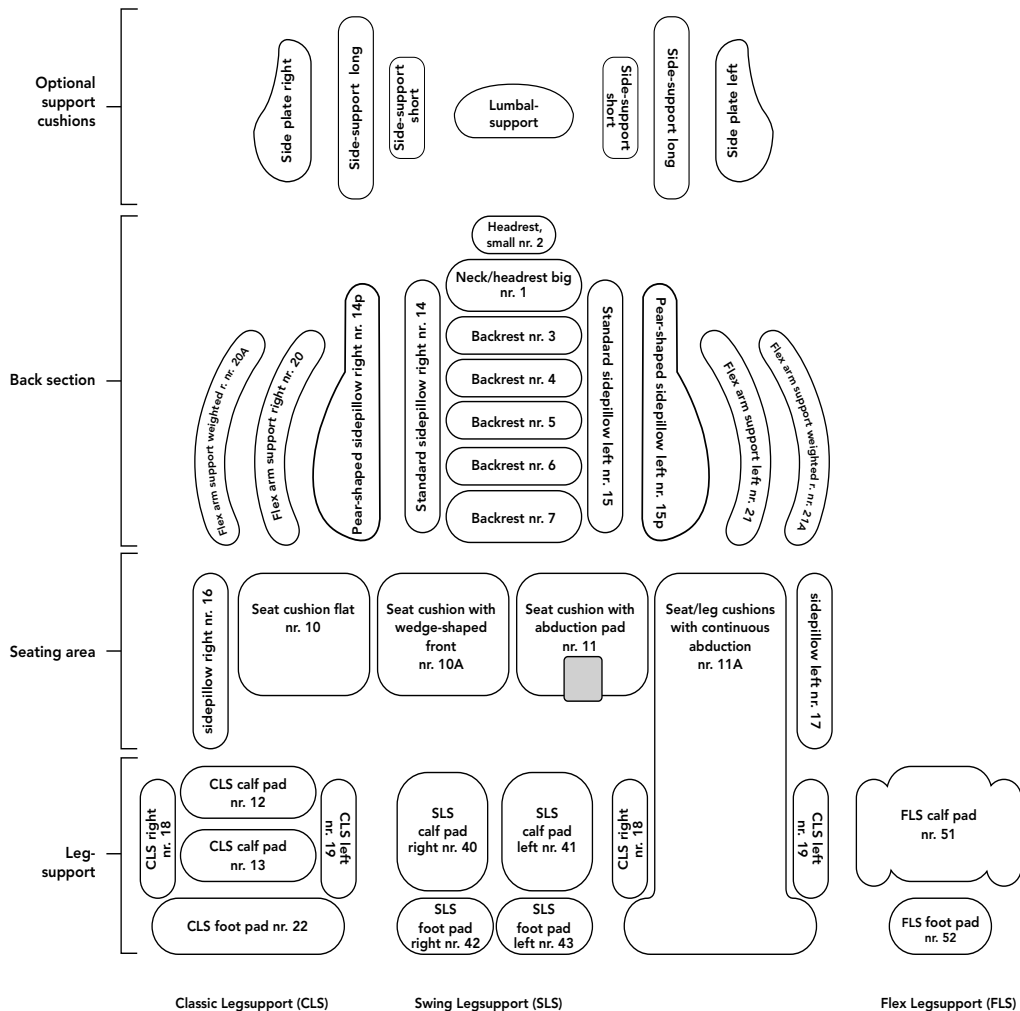
### 2.3 DIMENSIONS

Size	S40	S48	M40	M48	M56	L48	L56
Seat with	34-40 cm	34-40 cm	40-46 cm	40-46 cm	40-46 cm	46-52 cm	46-52 cm
Seat depth	40-48 cm	48-56 cm	40-48 cm	48-56 cm	56-64 cm	48-56 cm	56-64 cm
Backrest height	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm

**BECAUSE OF THE FLEXIBLE NATURE OF THE KELVIN<sup>COMFORT</sup>, ALL DIMENSIONS ARE APPROXIMATE.**

### 2.4 CUSHIONS

The Kelvin<sup>Comfort</sup> is constructed from various cushions which are fixed to the canvas outside cover of the Kelvin seat element by means of a zipper. All cushions except the seat cushion are filled with a combination of granules (2.5 mm) and latex strings. Each cushion has a different number which corresponds to the number on the cover of the seat system. The cushion arrangements and options can be seen on the next page.



### **Backrest side cushions**

For the backrest side cushions, there is a choice of standard or pear-shaped side cushions, which enables the pear-shaped body of the user to be supported.

### **Support cushions for additional individual support**

Additional optional support cushions can be placed from the back of the canvas cover, by opening the zipper. These cushions can be positioned at the correct individual location while the user is sitting in the chair:

- lumbar support cushions for extra individual support at the height of the lumbar spine
- short side-support cushions for extra local sideways support (this cushion is always used in combination with the plastic side plates)
- long side-support cushions for extra local sideways support over the entire length of the body (this cushion is always used in combination with the plastic side plates)



### **Seat cushion**

The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat cushion is made up of two components: a flexible, soft layer of latex strings and a durable, pressure-distributing foam part. This combination ensures optimum sitting comfort. The seat cushion is fitted with an incontinence cover made of waterproof material.

#### ■ **Flat seat cushion (no.10)**

This is the standard seat cushion. The seat cushion is secured with a zip along the back edge and two Velcro strips underneath.

#### ■ **Seat cushion with abduction pad (no.11)**

If required, a seat cushion with an abduction pad is also available. The abduction pad is positioned between the knees and prevents them from touching. The seat cushion is attached in the same way as the standard seat cushion.

### ■ Seat cushion with wedge-shaped front 8 cm high (no. 10A)

The seat cushion is higher at the front, so that the user can more easily assume a stable position.

Just like the flat seat cushion, the padding is made of a foam foundation with a comfortable pressure-distributing layer of latex strings.



### ■ Seat cushion with continuous abduction incline (no. 11A)

The abduction 'hill' runs from the front side of the upper legs to on top of the footrest. As a result of this, the user is prevented from developing pressure points at the spots which carry an increased risk for decubitus. It is divided into different compartments, and the amount of padding can be adjusted according to the wishes of the user.



## 2.5 LEG SUPPORT

It is possible to install five different types of leg supports on the Kelvin<sup>Comfort</sup>.

### ■ Classic leg support (CLS)

This is the standard leg support provided with cushions filled with granule and latex.

The knee angle and the ankle angle can be adjusted by means of toothed hinges. The length of the leg support can be adjusted to the user's calf length. The CLS can also be produced with the seat leg cushion with continuous abduction 'hill'.



### ■ Flex leg support (FLS)

Because of the slender form of the Flex leg support, the knee angle can be adjusted to less than 90 degrees. The Flex leg support has comfortable cushions which are filled with a granule and latex filling.



### ■ Swing leg support (SLS)

This is constructed from two separately adjustable, swivelling, and removable leg supports for the left and the right legs. Each leg support can be independently adjusted for knee angle, ankle angle and lower leg length.



### ■ Comfort leg support

The Kelvin Comfort can also be provided with the Matrixx Comfort leg supports

### ■ Central leg support,

This Matrixx leg support, too, can be installed on the Kelvin Comfort

## 2.6 ARMREST



### ■ Flex arm support

The Flex arm support is secured to the seat element with a zip at shoulder height. The Flex arm support has a granule and latex filling and is also available in a heavier version.



### ■ Wide armrests

The wide armrests are fitted with insertion tubes which are inserted into the tubes on the seat element.

## 2.7 HEADRESTS

Depending on the position of the head, you can choose between four different types of headrests. All cushions on Kelvin head supports have a granule and latex filling.



### ■ Kelvin headrest, small

This is a flexible headrest with a cushion.



### ■ Kelvin headrest, small, with Edison lever

This is a flexible headrest which can be very easily fixed in many different positions. With a cushion filled with granule and latex. It has a granule cushion. It is used for users who sit off-balance, i.e. whose head is not in a central position or needs more support from the side.



### ■ Kelvin headrest, large

The width of the headrest matches the width of the seat element. Has a granule and latex cushion. Designed for users who sit 'actively' and whose head needs support in several different positions.



### ■ Kelvin neck/head cushion

A cushion to support the head which is zipped on to the top of the seat element. For use by smaller users whose head does not project above the backrest.

THERE IS A PLASTIC HEADREST ATTACHMENT ON THE SEAT ELEMENT FOR FITTING THE HEADREST.

## 2.8 COVERS

There are different covers available for the Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element.

- Terry cover with openings and incontinence material for the seat element. The terry cover is made of 80% cotton for added absorbency.
- Terry cover for the Flex arm support and headrests.

### Attaching the covers to the seat element

There are two tapes on the inside of the cover which are threaded through the seat to the outside in the two corners of the seat. There are also two stretch tapes on the edge of the cover along the seat surface which go round the outside instead of through the seat. All tapes must be tied to the tiltable top part of the frame.

### Attaching the covers to the Flex arm support

Once the terry covers have been fitted over the Flex arm support, you can attach them to the back tube of the Canto Nxt.


## 2.9 ADJUSTMENT OPTIONS

### ■ Backrest adjustment

The KelvinComfort has an adjustable backrest. To adjust the angle of the backrest, you can make use of the special openings in the canvas at the height of the backrest angle hinges to loosen and tighten the toothed hinges using a size 8 socket wrench. The backrest assembly points of the Kelvin<sup>Comfort</sup> and the backrest angle hinges (and any seating depth configuration) of the Canto Nxt must also be loosened for the backrest angle setting.



If a large backrest angle is selected, the Kelvin Comfort can be fitted with an optional fill cushion that can be set in the space which develops with a large backrest – between the seat cushion and the lower back cushion of the canvas cover – so that the user can be optimally supported.

- 
- N.B.
- ONLY ADJUST THE BACKREST WHEN THERE IS NO-ONE SITTING IN THE CHAIR.
  - MAKE SURE YOU DO NOT COMPLETELY REMOVE THE BOLT IN THE TOOTHED HINGE.
  - WHEN ADJUSTING THE BACKREST, IT IS IMPORTANT THAT AVAILABLE SPACE REMAINS BETWEEN THE KELVIN SEAT ELEMENT AND THE FRAME OF THE CANTO NXT WHEN UNDER LOAD..

## 3. MAINTAINING THE Kelvin<sup>COMFORT</sup>

### 3.1 CLEANING THE CUSHIONS

The cushions are easy to clean with a damp cloth and an all-purpose cleaner that does not contain any aggressive substances and that is suitable for textiles and plastics.

### 3.2 WASHING THE COVERS

- The terry cover and the Comfort cover for the seat element can be washed at up to 60°.
- The terry covers for the headrest and the Flex arm support can be washed at up to 60°.
- The Flex arm support (without padding) can be washed at up to 60°.

**Tip:** Use liquid laundry detergent.



- THE FLEX ARM SUPPORTS MUST BE COMPLETELY EMPTIED.
- READ THE LAUNDRY LABEL ON THE COVERS FOR CARE INSTRUCTIONS.

### 3.3 CUSHIONS

- All cushions except the seat cushion are filled with a combination of granules (2.5 mm) and latex strings.
- Filling level: The cushions are filled to a specific standard. No liability can be accepted if their contents are changed by third parties without consulting the supplier or manufacturer.
- Zips: The zips on the cushions must be completely closed.

## 4. TRANSPORTING

The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element, in combination with the Life & Mobility Canto Nxt (Aura), has been successfully tested by TNO to be a “crash-proof wheelchair” in compliance with ISO 7176-19.

However, whether the wheelchair user can be safely transported depends on the state of his or her health; the user’s physician should be consulted. However, Life & Mobility recommends that the user be transferred to a fixed seat if possible.

By ensuring the following conditions, users of the Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element can be safely transported in a suitable taxibus:

- Maximum weight of user = 125 kg.
- The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element must be equipped with Life & Mobility Matrixx headrests.
- The user must be transported facing forward.
- If a worktop is fitted, it must be removed in order to prevent injury to other passengers. The worktop should be safely stowed away elsewhere in the vehicle.
- If possible, any accessories must be secured or removed.
- The user must use the two-part three-point safety belt of the taxibus. This two-part three-point safety belt must be attached to the taxibus and is intended to prevent injury to the head and chest.
  - The lap belt must be fed through the existing slits in the seat element. The slits can be found at the corners of the seat element. If a terry towelling or comfort cover is used, the lap belt must also be first fed through the existing slits of this cover.
  - The lap belt must be positioned low across the user’s waist. The angle between the belt and the floor must be between 30° and 75° (a greater angle is better).
  - The lap belt must run over the front of the body following the line where the hip and the pelvis meet. The belt must closely follow the body here. The belt must fully support the body.
  - The diagonal belt must run over the seat element, the shoulder and the chest.

- The belt must be sufficiently tight but not be uncomfortable for the user
- The belt must not be twisted.
- The belt must not come in contact with components of the wheelchair (such as armrests or wheels) in such a way that it does not fully support the user’s body.
- Note: The optional wheelchair seat belt is not suitable for use as a safety belt. The seat belt is intended to keep the user in position.
- The Canto Nxt must be secured to the floor of the taxibus using a four-point system. Note: if there is no ex factory hook symbol sticker on the wheelchair, it is not a wheelchair which can be transported safely.
- The Canto Nxt must be secured to the floor using an anchoring system that is suitable for use with the hook eyes.
- If possible, the Canto Nxt should not be transported in a tilted-back position.

The Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element, in combination with the Life & Mobility Canto Nxt (Aura), has been dynamically tested in the forwards direction, where the test dummy (a dummy weighing 75 kg) was restrained with a lap and shoulder belt. Its suitability in other collisions (e.g. lateral) has not been tested.

Following an accident, a representative of the factory must inspect the wheelchair to determine whether it can still be used.

Changes to the fixing points or frame must not be made without first consulting the manufacturer.

## 5. GUARANTEE

The manufacturer guarantees the frame of the Kelvin<sup>Comfort</sup> against frame breakage for a period of one year. The manufacturer also guarantees the quality of the sewn seams on the outer cover and the granule cushions for one year.

The guarantee covers manufacturing defects only and excludes: abnormal or improper use, negligence, overloading or accidents. This guarantee supersedes any other guarantee laid down in law or verbally notified, with the exception of any written guarantee provided by the manufacturer.

Guarantees are only valid within Europe.

Defects must be reported to the manufacturer or supplier within 4 weeks.

Please contact your dealer if components need replacing.

## Checklist

### ✓ SITTING POSITION

Seat the user as far back in the seat element as possible so as to prevent them from slumping back in the chair.

### ✓ BACKREST ANGLE

The wrong backrest angle can affect the sliding force which can result in an increased risk of decubitus. N.B.: Always adjust the backrest angle when there is no-one sitting in the chair. There must be a gap of at least 10 cm between the Kelvin<sup>Comfort</sup> seat element and the frame.

### ✓ TILTING

The seat angle can be altered using the tilt adjustment on the frame.

### ✓ TRANSFER

Transfer the user in and out of the chair with a passive lift; position the user on the tilted seat element from the side.

### ✓ LIFT MAT

Make sure there are no folds, edges or fastening clips of the lift mat between the user and the seat element as they can increase the risk of decubitus. Remove the lift mat after the transfer if possible.

### ✓ COVERS

The covers must be positioned in such a way that the laundry label is on the top. Secure the tapes to the tiltable part of the frame. When fitting the covers, make sure they are as smooth as possible with no folds.

### ✓ CLEANING

The cushions are easy to clean with a damp cloth and an all-purpose cleaner that does not contain any aggressive substances and that is suitable for textiles and plastics.

### ✓ WASHING INSTRUCTIONS

The Comfort cover, the terry covers and the Flex arm support can be washed at up to 60°. N.B.: The Flex arm supports must be completely emptied before washing. Tip: Use liquid laundry detergent.



## SOMMAIRE

	Page
1. <b>Contrôle à la livraison</b>	33
2. <b>Description du Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	33
3. <b>Entretien du Kelvin<sup>Comfort</sup></b>	42
4. <b>Transport</b>	43
5. <b>Garantie</b>	45
<b>Liste de contrôle</b>	46

## 1. CONTRÔLE À LA LIVRAISON

Vérifiez à la livraison si la marchandise correspond bien à ce qui est indiqué sur le bon de livraison. En cas de livraison incomplète ou endommagée, contactez votre distributeur. Le distributeur est tenu d'avertir le fabricant ou fournisseur dans les deux semaines en cas de livraison incomplète ou endommagée.

## 2. DESCRIPTION DU KELVIN<sup>Comfort</sup>

L'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> est un produit breveté conforme aux exigences essentielles de la Directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. L'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> est doté du label CE. Combiné au Life & Mobility Canto Nxt (Aura), l'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> a été testé positivement par l'institut néerlandais de recherches appliquées en sciences expérimentales TNO comme étant un "fauteuil roulant résistant aux chocs" conformément à la norme ISO 7176-19.

### 2.1 CARACTÉRISTIQUES

Le Kelvin<sup>Comfort</sup> est un élément de siège modulaire de caractère dynamique. Le cadre stable est équipé d'une housse entièrement amovible qui s'adapte aux contours de base du corps. La housse se compose de coussins avec fermetures à glissière rembourrés de granulés de latex. Comme les granulés se déplacent librement et que le latex est une matière douce et élastique, on obtient un élément de siège dynamique offrant toujours une position assise confortable, malgré toutes les modifications de la position de l'utilisateur.

### 2.2 GROUPE D'UTILISATEURS CIBLÉ

Au cours des années, le groupe d'utilisateurs ciblé par le Kelvin<sup>Comfort</sup> s'est fortement diversifié. En effet, le Kelvin<sup>Comfort</sup> convient particulièrement aux utilisateurs passifs de fauteuils roulants

pour lesquels les corrections de la position ne constituent plus une question essentielle. Ce groupe d'utilisateurs a besoin de se sentir en sécurité dans un fauteuil confortable, sans que sa mobilité ne soit affectée, ce qui permet de garantir les échanges avec l'environnement. Le Kelvin<sup>Comfort</sup> est un élément de siège modulaire, caractéristique permettant une approche personnalisée de la question de la position assise. Les restrictions fonctionnelles et les déformations résultant de syndromes (neurologiques) divers définissent ce groupe d'utilisateurs. En ajustant la forme et le degré de remplissage des coussins, et grâce à la possibilité de placer un support optionnel pour un soutien individuel supplémentaire sur la partie arrière de la housse en toile, une forme individuelle peut être créée, permettant ainsi un soutien parfaitement adapté. Le Kelvin<sup>Comfort</sup> offre donc un support maximal à ce groupe d'utilisateurs ciblé assis de manière décontractée et confortable.

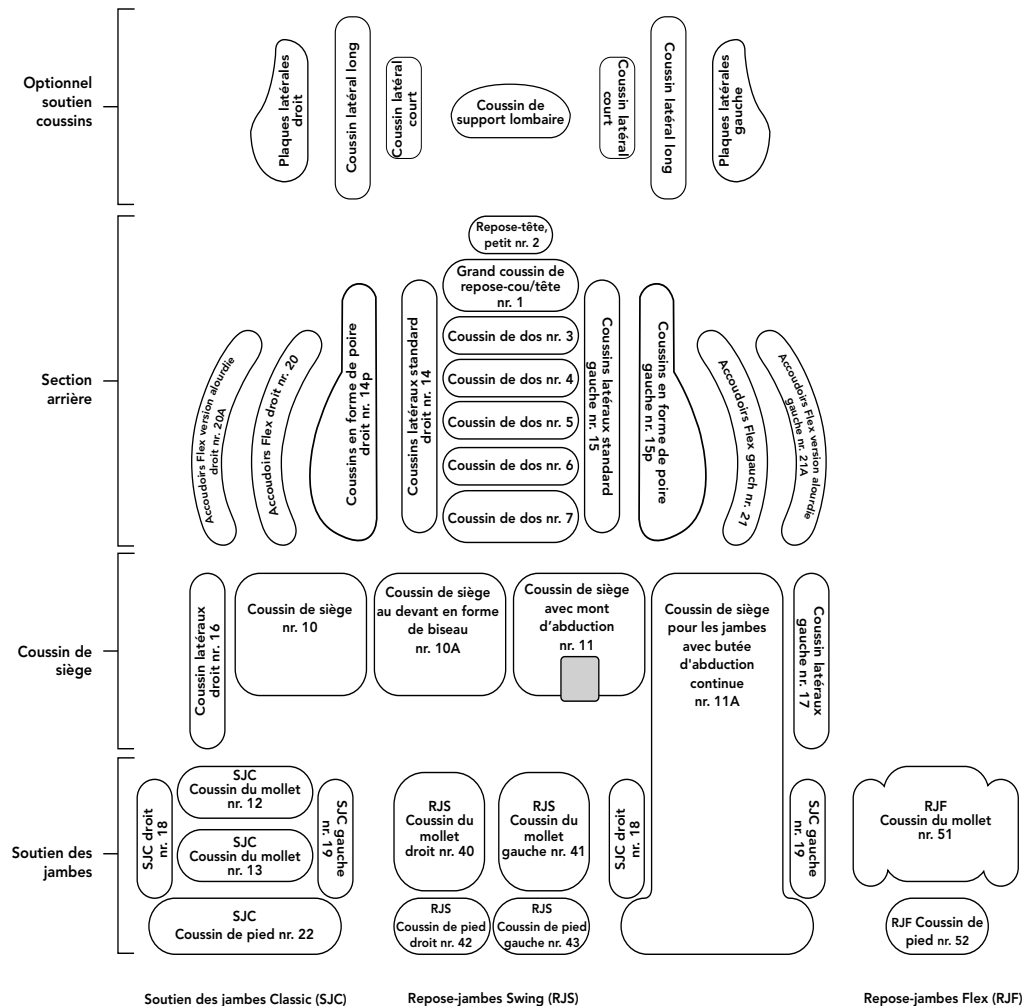
## 2.3 DIMENSIONS

taille	S40	S48	M40	M48	M56	L48	L56
largueur du siège	34-40 cm	34-40 cm	40-46 cm	40-46 cm	40-46 cm	46-52 cm	46-52 cm
profondeur du siège	40-48 cm	48-56 cm	40-48 cm	48-56 cm	56-64 cm	48-56 cm	56-64 cm
hauteur du dossier	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm

EN RAISON DU CARACTÈRE FLEXIBLE DU KELVIN<sup>Comfort</sup>, LES DIMENSIONS NE PEUVENT ÊTRE FOURNIES QU'APPROXIMATIVEMENT.

## 2.4 COUSSINS

Le Kelvin<sup>Comfort</sup> est constitué de différents coussins fixés par une fermeture éclair à la housse extérieure en toile de l'élément de siège Kelvin. Tous ces coussins, sauf le coussin du siège, sont rembourrés d'un mélange de granulés (2,5mm) et de bandelettes de latex. Chaque coussin est doté de son propre numéro correspondant au numéro inscrit sur la housse du système de siège. La position des coussins et les options figurent ci-dessous.



### **Coussins latéraux pour le dos**

Pour les coussins latéraux destinés au dos, on peut choisir des coussins latéraux standard, ou des coussins en forme de poire, permettant de soutenir l'utilisateur dont le corps est en forme de poire.

### **Coussins de support pour soutien individuel supplémentaire**

Sur la partie arrière de la housse en toile, on peut placer, en ouvrant la fermeture éclair, des coussins de support optionnels. Ces coussins peuvent être placés à l'emplacement individuel exact tandis que l'utilisateur est assis dans le fauteuil :

- coussin de support lombaire pour un soutien individuel supplémentaire à la hauteur de la colonne vertébrale lombaire
- coussin latéral court de support pour un soutien local latéral supplémentaire (ce coussin est toujours utilisé en combinaison avec les plaques latérales en matière plastique)
- coussin latéral long pour un soutien local latéral supplémentaire sur toute la longueur du torse (ce coussin est toujours utilisé en combinaison avec les plaques latérales en matière plastique)



### **Coussin de siège**

Le coussin de siège du Kelvin<sup>Comfort</sup> se compose de deux éléments : une couche douce et flexible de bandelettes de latex et une partie de mousse durable permettant de répartir la pression. Cette combinaison permet d'obtenir un confort optimal en position assise. Le coussin de siège est muni d'une housse d'incontinence fabriquée de matériau étanche.

#### ■ **Coussin de siège (no.10)**

Il s'agit du coussin de siège standard. Ce coussin se fixe grâce à une fermeture à glissière située au dos et deux bandes de fermeture Velcro au-dessous.

#### ■ **Coussin de siège avec mont d'abduction (no.11)**

Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir un coussin de siège muni d'un mont d'abduction. Le

mont d'abduction se situe entre les deux genoux et permet d'éviter tout contact entre les deux genoux. Ce coussin de siège se fixe comme le coussin de siège standard.

#### ■ **Coussin de siège au devant en forme de biseau 8 cm de hauteur (nr. 10A)**

Le coussin de siège est plus haut sur le devant, ce qui permet au client d'avoir plus facilement une position assise plus stable.

Le rembourrage est comme le coussin de siège plat fait à base de mousse, recouvert d'une couche de petites cordelettes confortables en latex, répartissant la pression.



#### ■ **Coussin de siège pour les jambes avec butée d'abduction continue (nr. 11A)**

La butée d'abduction est placée à partir du dessus des cuisses jusqu'à la plaque pour les pieds. Ainsi, on évite au client de développer des pressions d'appui sur les endroits au risque accru de décubitus. Elle est divisée en plusieurs compartiments dont le degré de remplissage s'adapte aux souhaits du client.



## **2.5 SOUTIEN DES JAMBES**

Il est possible de monter cinq différents types de repose-jambes sur le Kelvin<sup>Comfort</sup>.

#### ■ **Soutien des jambes Classic (SJC)**

C'est le repose-jambes standard, muni de coussins remplis de billes de caoutchouc.

Grâce au recours à des charnières dentées, les angles du genou et de la cheville sont réglables. La longueur du soutien des jambes se modifie en fonction de la longueur de la jambe en dessous du genou de l'utilisateur. Le CBO est aussi disponible avec coussin de siège pour les jambes avec butée d'abduction continue.



### ■ Repose-jambes Flex (RJF)

Grâce à la forme mince du repose-jambes Flex, il est possible de positionner l'angle du genou dans un angle inférieur à 90 degrés. Le repose-jambes Flex est muni de coussins confortables remplis de rembourrage en billes de caoutchouc.



### ■ Repose-jambes Swing (RJS)

Est constitué de deux repose-jambes pivotants et amovibles, au réglage séparé pour la jambe gauche et la jambe droite. Chaque repose-jambes a un réglage différent pour l'angle du genou, l'angle de la cheville et la longueur du bas de jambe



### ■ Repose-jambes Comfort,

Le Kelvin Comfort peut aussi être équipé de repose-jambes Matrixx Comfort

### ■ Repose-jambes central,

Ce repose-jambes Matrixx peut aussi être placé sur le Kelvin Comfort

## 2.6 ACCOUDOIRS



### ■ Accoudoirs Flex

Les accoudoirs Flex se glissent sur l'élément de siège à hauteur des épaules grâce à la fermeture éclair. Les accoudoirs Flex ont un rembourrage de granulés de latex et sont aussi disponibles en version alourdie.



### ■ Accoudoirs amples

Les accoudoirs amples disposent de tubes de fixation à enfiler sur les tubes récepteurs de l'élément de siège.

## 2.7 REPOSE-TÊTE

En fonction de la position de la tête, quatre types de repose-tête différents sont disponibles. Tous les coussins des repose-tête Kelvin sont rembourrés de granulés de latex.



### ■ Petit repose-tête Kelvin

Repose-tête flexible doté d'un coussin.



### ■ Petit repose-tête Kelvin avec structure d'acier Edison

Un repose-tête flexible à réglage ultra simple dans de nombreuses positions différentes. Équipé d'un coussin rempli de granulés de latex. Ce repose-tête est destiné aux personnes qui ne peuvent pas adopter une position assise équilibrée, dont la tête s'écarte de la position médiane ou qui nécessitent un soutien latéral plus important.



### ■ Grand repose-tête Kelvin

La largeur du repose-tête correspond à la largeur de l'élément de siège. Est équipé d'un coussin en granulés de latex. Repose-tête destiné aux utilisateurs assis de manière active, dont la tête requiert un soutien dans plusieurs positions.



### ■ Coussin de repose-cou/tête Kelvin

Il s'agit d'un coussin de repose-tête fixé grâce à une fermeture à glissière en haut de l'élément de siège. À utiliser pour les personnes de taille relativement petite, si la tête ne dépasse pas la partie du dos.

POUR LE MONTAGE DES REPOSE-TÊTE, UN DISPOSITIF DE FIXATION PLASTIQUE A ÉTÉ MONTÉ SUR L'ÉLÉMENT DE SIÈGE.

## 2.8 HOUSSES

Plusieurs housses sont disponibles pour l'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup>.

- Housse tissu éponge avec fentes et matériau d'incontinence pour l'élément de siège. En raison de la transpiration, la housse en tissu éponge se compose à 80% de coton.
- Housse en tissu éponge pour l'accoudoir Flex et les repose-tête.

### **Fixation des housses de l'élément de siège.**

L'intérieur de la housse comporte deux rubans passant par l'élément de siège pour ressortir aux deux coins des fesses. Vous trouverez également deux rubans élastiques fixés au bord de la housse à hauteur des fesses ; ceux-ci ne passent pas par l'élément de siège, mais par l'extérieur. Fixez tous les rubans à la partie supérieure basculante du support.

### **Fixation des housses de l'accoudoir Flex.**

Une fois que vous avez enfilé les housses en tissu éponge sur les accoudoirs Flex, vous pouvez les fixer au tube du dossier où se situent également les tubes de poussée du Canto Nxt.

## 2.9 OPTIONS DE RÉGLAGE

### ■ Réglage de l'inclinaison du dossier

Le Kelvin<sup>Comfort</sup> offre un réglage de l'inclinaison du dossier. Si vous voulez régler l'angle de dossier, vous pouvez utiliser les ouvertures spéciales dans la toile à la hauteur des charnières d'angle de dossier, pour serrer et desserrer la charnière dentée avec une clé Allen taille 8. Les points du montage du dossier du Kelvin<sup>Comfort</sup> et des charnières d'angle de dossier (et éventuellement du réglage de la profondeur d'assise) du Canto Nxt doivent aussi être desserrés pour le réglage de l'angle de dossier.



Si on choisit un grand angle de dossier, le Kelvin Comfort peut être muni d'un coussin de rembourrage optionnel, qui peut être placé dans l'espace créé par ce grand angle de dossier, entre le coussin de siège et le coussin dorsal inférieur de la housse en toile, pour que l'utilisateur ait un soutien optimal.



- RÉGLEZ L'INCLINAISON DU DOSSIER UNIQUEMENT SANS UTILISATEUR.
- ÉVITEZ DE DÉVISSER LE BOULON DE LA CHARNIÈRE DENTÉE.
- LORS DE LA MODIFICATION DE L'ANGLE DU DOSSIER, IL EST IMPORTANT QU'EN CAS DE CHARGEMENT UN ESPACE LIBRE RESTE ENTRE L'ÉLÉMENT DE SIÈGE KELVIN ET LE CADRE DU CANTO NXT.

## 3. ENTRETIEN DU KELVIN<sup>COMFORT</sup>

### 3.1 NETTOYAGE DES COUSSINS

Le nettoyage des coussins s'effectue tout simplement à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent ou nettoyant sans composants corrosifs qui convient pour le textile et les matières plastiques.

### 3.2 INSTRUCTIONS DE LAVAGE DES HOUSSES

- Lavez les housses en tissu éponge et Comfort à une température maximale de 60°.
- Lavez les housses en tissu éponge pour les repose-tête et les accoudoirs Flex à une température maximale de 60°.
- Lavez les accoudoirs Flex (sans rembourrage) à une température maximale de 60°.

**Conseil :** utilisez un détergent liquide !



:- **VIDEZ ENTièrement LES ACCOUDOIRS FLEX. POUR LES INSTRUCTIONS DE LAVAGE ETC. DES HOUSSES, CONSULTEZ L'ÉTIQUETTE.**

### 3.3 COUSSINS

- Tous les coussins, sauf le coussin du siège, sont rembourrés d'un mélange de granulés (2,5mm) et de bandelettes de latex.
- Degré de remplissage : Le remplissage des coussins s'effectue conformément à une norme précise. En cas de modification du contenu par des tiers sans consultation du fournisseur ou fabricant, toute forme de garantie est annulée.
- Fermetures à glissière : Les fermetures à glissière des coussins doivent être entièrement fermées.

## 4. TRANSPORT

Combiné au Life & Mobility Canto Nxt (Aura), l'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> a été testé positivement par l'institut néerlandais de recherches appliquées en sciences expérimentales TNO comme étant un "fauteuil roulant résistant aux chocs" conformément à la norme ISO 7176-19.

Toutefois, pour assurer un transport en toute sécurité, la condition physique de l'utilisateur du fauteuil et l'avis du médecin sont déterminants. Life & Mobility vous conseille néanmoins d'effectuer, si possible, un transfert de l'utilisateur du fauteuil vers un siège fixe.

Sous réserve de la prise en compte des conditions ci-dessous, les utilisateurs de l'élément d'assise Kelvin<sup>Comfort</sup> peuvent être transportés en toute sécurité dans un taxibus :

- Poids maximal de l'utilisateur = 125 kg
- L'élément de siège KelvinComfort doit être équipé de repose-têtes Life & Mobility Matrixx.
- L'utilisateur doit être transporté dirigé vers l'avant.
- Pour éviter que d'autres passagers ne se blessent, toute tablette de travail (éventuellement présente) doit être retirée. Rangez cette tablette de travail ailleurs dans le véhicule, en lieu sûr.
- Fixez ou retirez si possible tout accessoire éventuel.
- L'utilisateur doit faire usage de la ceinture de sécurité à trois points en deux parties présente dans le taxibus. Prévue pour éviter toute lésion à la tête ou à la poitrine, cette ceinture de sécurité doit être fixée au taxibus.
  - La ceinture abdominale doit passer par les rainures présentes dans l'élément d'assise. Les rainures se trouvent aux angles de l'élément d'assise. Si l'on utilise une housse de tissu éponge ou de confort, la ceinture abdominale doit d'abord passer par les fentes de la housse.
  - Enfilez la ceinture abdominale au bas de la taille de l'utilisateur. L'angle entre la ceinture et le sol doit se situer entre 30° et 75° (un angle supérieur est souhaitable).

- La ceinture abdominale doit passer sur l'abdomen, à hauteur de l'endroit où la hanche et le bassin se rejoignent. La ceinture doit bien adhérer au corps. La ceinture doit totalement soutenir l'utilisateur.
- La ceinture diagonale doit passer au-dessus de l'élément d'assise ainsi qu'au-dessus de l'épaule et de la poitrine de l'utilisateur.
- Serrez les ceintures sans qu'elles ne soient inconfortables pour l'utilisateur.
- La ceinture ne doit pas être tournée.
- La ceinture ne doit pas être appuyée contre les éléments de la chaise roulante (accoudoirs ou roues) car elle ne garantirait plus à l'utilisateur le soutien nécessaire.
- Attention: la ceinture de position assise livrable en option n'est pas une ceinture de sécurité. Cette ceinture de position assise est destinée à positionner l'utilisateur.
- Fixez le Canto Nxt au sol du taxibus à l'aide d'un système de fixation à quatre points. Attention: si un autocollant avec symbole d'attache n'a pas été apposé à l'usine, il ne s'agit pas d'un fauteuil roulant qui peut être transporté en toute sécurité.
- Le Canto Nxt doit être fixé à l'aide d'attaches de fixation adaptées aux œillets.
- Transportez si possible le Canto Nxt de manière à ce qu'il ne bascule pas en arrière.

Combiné au Life & Mobility Canto Nxt (Aura), l'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> a subi un test dynamique vers l'avant, le mannequin anthropomorphe (pesant 75 kg) étant attaché à l'aide d'une ceinture abdominale et thoracique. La résistance à d'autres types de collision (latérale, par exemple) n'a pas été testée.

Après tout accident, le représentant du fabricant doit examiner la chaise roulante et déterminer si elle peut à nouveau être utilisée.

Aucune modification des points de fixation ou des pièces du cadre ne peut être effectuée sans consultation préalable du fabricant.

## 5. GARANTIE

Le fabricant garantit le Kelvin<sup>Comfort</sup> contre toute rupture du cadre pour une période d'un an. En outre, le fabricant offre un an de garantie sur la qualité des coutures piquées et des coussins à granulés.

La garantie s'applique en cas de défaut de fabrication mais pas dans les cas suivants : utilisation anormale et abusive, négligence, surcharge du fauteuil ou accident. La présente garantie annule toute autre garantie prévue par la loi ou communiquée oralement, sauf garantie écrite fournie par le fabricant.

Les garanties sont valables uniquement en Europe.

Tout défaut doit être signalé au fabricant ou fournisseur dans les quatre semaines.

Pour remplacer les pièces, adressez-vous à votre distributeur.

# Liste de contrôle

## ✓ POSITION ASSISE

Installez l'utilisateur autant que possible à l'arrière de l'élément de siège afin de limiter le risque de glissement de l'utilisateur.

## ✓ INCLINAISON DU DOSSIER

Un réglage inadéquat du dossier a un effet sur la force de glissement, ce qui peut entraîner un risque accru d'escarres. Attention : modifiez l'inclinaison sans utilisateur assis et maintenez 10 cm d'espace au moins entre l'élément de siège Kelvin<sup>Comfort</sup> et le cadre du support.

## ✓ BASCULEMENT

Le dispositif de réglage du basculement au niveau du support permet de changer l'inclinaison du dossier.

## ✓ TRANSFERT

Effectuez les transferts au moyen d'un appareil de levage passif, l'utilisateur étant installé sur le côté puis positionné sur un élément de siège basculé.

## ✓ SIÈGE DE LEVAGE

La présence de plis, de bords ou d'agrafes de fixation du siège de levage entre l'utilisateur et l'élément de siège augmente le risque d'escarres. Il est donc préférable de retirer le siège de levage après le transfert.

## ✓ HOUSSES

Installez les housses de manière à ce que l'étiquette de lavage se situe au-dessus. Fixez les rubans à la partie basculante du support. Évitez autant que possible l'apparition de plis lorsque vous enfiler les housses.

## ✓ NETTOYAGE

Le nettoyage des coussins s'effectue tout simplement à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent ou nettoyant sans composants corrosifs qui convient pour le textile et les matières plastiques.

## ✓ INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Lavez les housses Comfort et en tissu éponge, ainsi que les accoudoirs Flex à 60°. Attention : videz entièrement les accoudoirs Flex avant de les laver. Conseil : utilisez un détergent liquide.

# INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
1. Prüfung der Lieferung	48
2. Beschreibung des Kelvin <sup>Comfort</sup>	48
3. Wartung des Kelvin <sup>Comfort</sup>	57
4. Transport	58
5. Garantie	60
Checkliste	61



# 1. PRÜFUNG DER LIEFERUNG

Prüfen Sie, ob die Lieferung mit dem Packzettel übereinstimmt. Wenn Sie feststellen, dass die Lieferung unvollständig oder beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Händler muss innerhalb von 2 Wochen den Hersteller bzw. Lieferanten bezüglich der unvollständigen oder beschädigten Lieferung informieren.

## 2. BESCHREIBUNG DES KELVIN<sup>Comfort</sup>

Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement ist ein patentiertes Produkt und erfüllt die wesentlichen Anforderungen des Beschlusses über Medizinprodukte gemäß 93/42/EWG. Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement ist mit einer CE-Kennzeichnung versehen. Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement wurde in Kombination mit dem Life & Mobility Canto Nxt (Aura) von TNO mit positivem Ergebnis als "aufprallsicherer Rollstuhl" gemäß ISO 7176-19 geprüft.

### 2.1 EIGENSCHAFTEN

Das Kelvin<sup>Comfort</sup> ist ein modulares, dynamisches Sitzelement. Sein stabiler Rahmen ist mit einem frei hängenden Bezug versehen, der sich den Grundkonturen des Körpers anpasst. Der Bezug besteht aus abzipfbaren Kissen mit einer Körner-Latex-Füllung. Da sich die Körner frei bewegen können und der Latex weich und elastisch ist, entsteht eine dynamische Einheit, die trotz vieler Haltungsänderungen immer eine komfortable Sitzhaltung gewährleistet.

### 2.2 ZIELGRUPPE

Im Laufe der Jahre ist die Zielgruppe des Kelvin<sup>Comfort</sup> immer größer geworden. Das Kelvin<sup>Comfort</sup> ist hervorragend für passive Rollstuhlfahrer geeignet, bei denen Haltungskorrekturen nicht länger im Mittelpunkt stehen. Diese Zielgruppe wünscht sich Komfort und Geborgenheit

ohne Mobilitätseinbußen, so dass ihre Interaktion mit ihrer Umgebung weiterhin gewährleistet wird. Das Kelvin<sup>Comfort</sup> ist ein modulares Sitzelement, das einen individuellen Ansatz in Bezug auf die Sitzproblematik ermöglicht. Kennzeichnend für die oben genannte Zielgruppe sind Funktionseinschränkungen und Verwachsungen auf Grund vielfältiger (neurologischer) Krankheitsbilder. Durch die Anpassung der Form und des Füllgrads der Kissen sowie die Möglichkeit zur Platzierung optionaler Stützkissen zur zusätzlichen individuellen Unterstützung an der Rückseite im Tuchüberzug kann eine individuelle Form erzielt werden, die für jeden Benutzer die passende Unterstützung bietet. Das Kelvin<sup>Comfort</sup> bietet der Zielgruppe maximale Unterstützung bei einer entspannten und komfortablen Sitzhaltung.

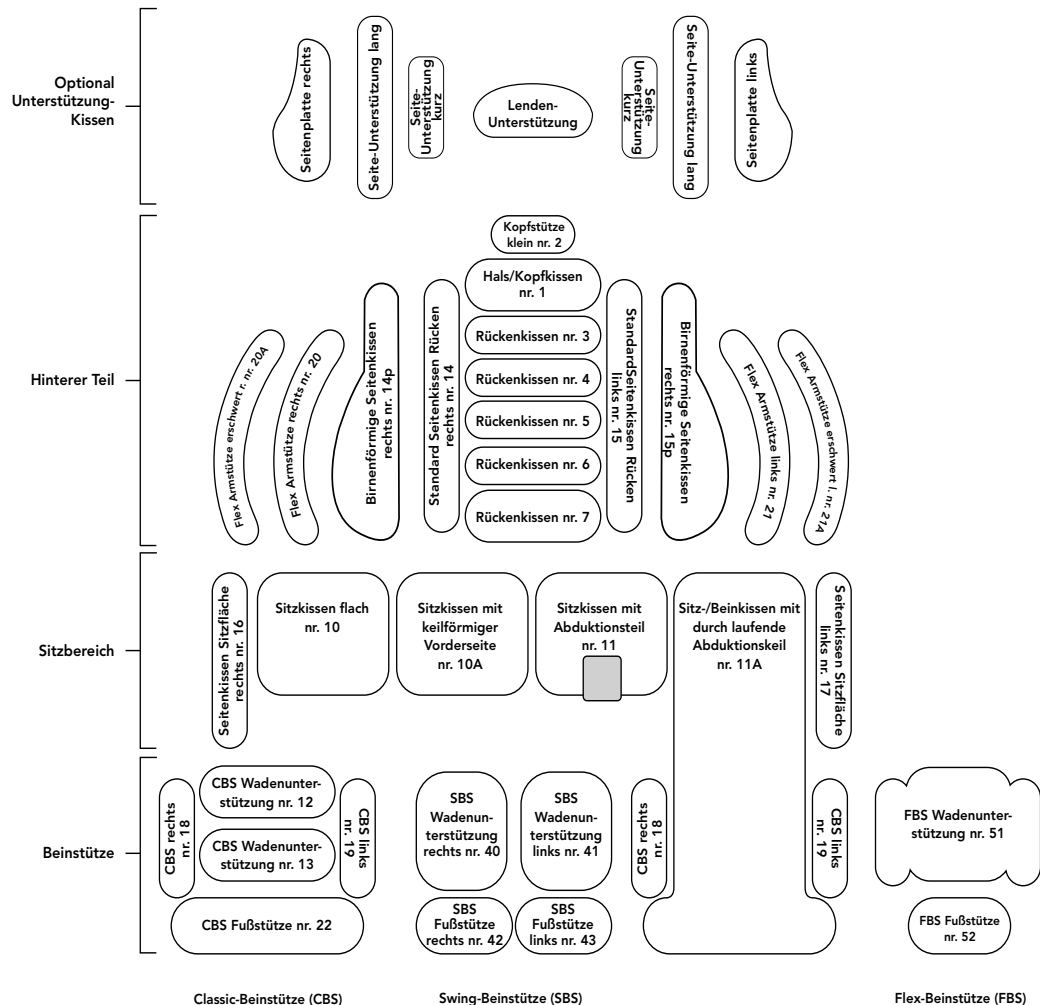
### 2.3 ABMESSUNGEN

Größe	S40	S48	M40	M48	M56	L48	L56
Sitzbreite	34-40 cm	34-40 cm	40-46 cm	40-46 cm	40-46 cm	46-52 cm	46-52 cm
Sitztiefe	40-48 cm	48-56 cm	40-48 cm	48-56 cm	56-64 cm	48-56 cm	56-64 cm
Höhe der Rückenlehne	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm	55 cm

**DIE ABMESSUNGEN KÖNNEN AUF GRUND DES FLEXIBLEN CHARAKTERS DES KELVINCOMFORT NUR ANNÄHERUNGSWEISE AUFGELISTET WERDEN.**

### 2.4 KISSEN

Das Modell Kelvin<sup>Comfort</sup> besteht aus verschiedenen Kissen, die per Reißverschluss am Tuch-Außenüberzug des Kelvin-Sitzelements befestigt sind. Alle Kissen mit Ausnahme des Sitzkissens sind mit einer Kombination aus Körnern (2,5 mm) und Latexfäden gefüllt. Jedes Kissen hat eine eigene Nummer, die der Nummer auf dem Bezug des Sitzsystems entspricht. Nachfolgend sehen Sie die Kisseneinteilung und die einzelnen Optionen.



Classic-Beinstütze (CBS)

Swing-Beinstütze (SBS)

Flex-Beinstütze (FBS)

### Seitenkissen Rücken

Bei den Rücken-Seitenkissen haben Sie die Wahl zwischen Standard-Seitenkissen und birnenförmigen Seitenkissen, die eine birnenförmige Körperform des Benutzers unterstützen können

### Stützkissen zur zusätzlichen individuellen Unterstützung

Über die Rückseite des Tuchüberzugs können durch Öffnen des Reißverschlusses weitere optionale Stützkissen eingesetzt werden. Diese Kissen können in die korrekte Position gebracht werden, während der Benutzer auf dem Stuhl sitzt:

- Lumbalstützkissen zur zusätzlichen individuellen Unterstützung auf der Höhe der Lumbalwirbelsäule

- Seitenstützkissen kurz zur zusätzlichen lokalen seitlichen Unterstützung (dieses Kissen wird stets in Kombination mit den Kunststoffseitenplatten verwendet)

- Seitenstützkissen lang zur zusätzlichen seitlichen Unterstützung über die gesamte Länge des Rumpfes (dieses Kissen wird stets in Kombination mit den Kunststoffseitenplatten verwendet)



### Sitzkissen

Das Sitzkissen des Kelvin<sup>Comfort</sup> besteht aus zwei Komponenten: einer flexiblen und weichen Schicht Latexfäden und einem druckverteilenden und langlebigen Schaumteil. Diese Kombination ermöglicht optimalen Sitzkomfort. Das Sitzkissen ist mit einem Inkontinenzbezug aus flüssigkeitsdichtem Material versehen.

#### ■ Sitzkissen, flach (Nr. 10)

Dies ist das Standard-Sitzkissen. Das Sitzkissen wird auf der Rückseite mit einem Reißverschluss und auf der Unterseite mit zwei Klettbandstreifen befestigt.

#### ■ Sitzkissen mit Abduktionsblock (Nr.11)

Auf Wunsch kann ein Sitzkissen mit Abduktionsblock gewählt werden. Der Abduktionsblock befindet sich zwischen den Knien und verhindert, dass diese einander berühren. Das Sitzkissen wird auf dieselbe Art wie das Standard-Sitzkissen befestigt.

### ■ Sitzkissen mit keilförmiger Vorderseite, 8 cm hoch (Nr. 10A)

Das Sitzkissen ist vorne höher, wodurch der Benutzer bequemer eine stabile Sitzhaltung einnehmen kann.

Die Füllung besteht wie die des flachen Seitenkissens aus einer Schaumbasis mit einer komfortablen, druckverteilenden Schicht aus Latexschnüren.



### ■ Sitz-Beinkissen mit durchgehendem-Abduktionskeil (Nr. 11A)

Der Abduktionskeil läuft von der Vorderseite der Oberschenkel bis auf die Fußplatte. Dadurch wird vermieden, dass sich beim Benutzer an den Stellen mit erhöhtem Dekubitusrisiko Druckstellen entwickeln. Er ist in mehrere Abschnitte unterteilt, deren Füllgrad nach den Wünschen des Benutzers angepasst werden kann.



## 2.5 BEINSTÜTZE

Das Modell Kelvin<sup>Comfort</sup> kann mit fünf verschiedenen Typen von Beinunterstützungen kombiniert werden.

### ■ Classic-Beinstütze (CBS)

Dies ist die Standard-Beinunterstützung, deren Kissen mit Körner-Latex gefüllt sind.

Sie ist mit Körnerkissen ausgestattet. Knie- und Knöchelwinkel sind dank der Verwendung von Zahngelenken einstellbar. Die Länge der Beinstütze lässt sich der Unterschenkelgröße des Rollstuhlfahrers angleichen.

Die Classic-Beinunterstützung kann auch mit dem Sitz-Beinkissen mit durchgehendem Abduktionskeil ausgeführt werden.



### ■ Flex-Beinstütze (FBS)

Durch die schlanke Form der Flex-Beinunterstützung kann der Kniewinkel unter 90 Grad eingestellt werden. Die Flex-Beinunterstützung verfügt über komfortable Kissen, die mit Körner-Latex gefüllt sind.



### ■ Swing-Beinstütze (SBS)

Diese besteht aus zwei wegschwenkbaren, abnehmbaren und einzeln einstellbaren Beinunterstützungen für das linke und das rechte Bein. Für jede Beinunterstützung können der Kniewinkel, der Fußgelenkwinkel und die Unterschenkelgröße separat eingestellt werden.



### ■ Comfort-Beinstütze,

Das Modell Kelvin Comfort kann auch mit Matrixx Comfort-Beinstützen ausgestattet werden

### ■ Zentrale Beinstütze,

Auch diese Matrixx-Beinstütze kann mit dem Modell Kelvin Comfort verbunden werden

## 2.6 ARMSTÜTZE



### ■ Flex-Armstütze

Die Flex-Armstütze wird in Schulterhöhe mit einem Reißverschluss am Sitzelement befestigt. Die Flex-Armstütze ist mit einer Körner-Latex-Füllung ausgestattet und auch in schwererer Ausführung lieferbar.



### ■ Breite Armstützen

Die breiten Armstützen verfügen über Steckrohre, die in die sich am Sitzelement befindlichen Aufnahmerohre gesteckt werden können.

## 2.7 KOPFSTÜTZEN

Abhängig von der Stellung des Kopfes stehen vier verschiedene Arten von Kopfstützen zur Auswahl. Alle Kissen für die Kelvin-Kopfstützen sind mit einer Körner-Latex-Füllung ausgestattet.



### ■ Kelvin-Kopfstütze, klein

Diese biegsame Kopfstütze ist mit Kissen versehen.



### ■ Kelvin-Kopfstütze, klein, mit Edison-Stahlteilen

Eine flexible Kopfstütze, die sehr leicht in vielen Ständen fixiert werden kann. Mit einem mit Körner-Latex gefüllten Kissen. Die Kopfstütze wird für Rollstuhlfahrer verwendet, die nicht im Gleichgewicht sitzen, deren Kopf sich nicht in der mittleren Stellung befindet oder einer stärkeren seitlichen Unterstützung bedarf.



### ■ Kelvin-Kopfstütze, groß

Die Breite der Kopfstütze entspricht der Breite des Sitzelements. Die Kopfstütze ist mit einem korrellatex versehen. Sie wird für Rollstuhlfahrer verwendet, die aktiv sitzen und deren Kopf in mehreren Stellungen der Unterstützung bedarf.



### ■ Kelvin-Hals/Kopfkissen

Dies ist ein Kissen für die Unterstützung des Kopfes, das auf der Oberseite des Sitzelements mit einem Reißverschluss befestigt wird. Es wird bei relativ kleinen Rollstuhlfahrern eingesetzt, deren Kopf nicht über das Rückenteil hinausragt.

FÜR DIE MONTAGE DER KOPFSTÜTZEN IST EINE KUNSTSTOFF-KOPFSTÜTZENBEFESTIGUNG AM SITZELEMENT ANGEBRACHT.

## 2.8 BEZÜGE

Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement ist mit verschiedenen Bezügen lieferbar.

- Frottee-Bezug mit Schlitzen und Inkontinenzmaterial für das Sitzelement. Im Hinblick auf eventuelle Transpiration besteht der Frottee-Bezug aus 80% Baumwolle.
- Frottee-Bezug für die Flex-Armstütze und die Kopfstützen.

### Befestigung der Bezüge des Sitzelements

Auf der Innenseite des Bezugs befinden sich zwei Bänder, die durch das Sitzelement hindurch in beiden Ecken der Sitzfläche nach außen geführt werden. Außerdem sind zwei elastische Bänder am Rand des Bezugs in Höhe der Sitzfläche befestigt; diese Bänder werden nicht durch das Sitzelement nach außen geführt, sondern verlaufen außen herum. Alle Bänder müssen am kippbaren Oberteil des Gestells befestigt werden.

### Befestigung der Bezüge der Flex-Armstütze

Nachdem Sie die Frottee-Bezüge über die Flex-Armstütze gezogen haben, können Sie die Frottee-Bezüge an dem Rückenlehnenrohr von de Canto Nxt befestigen.

## 2.9 EINSTELLMÖGLICHKEITEN

### ■ Einstellung der Rückenneigung

Bei dem Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement kann die Rückenneigung eingestellt werden. Zum Einstellen des Rückenwinkels, können Sie auch die besonderen Öffnungen des Tuchüberzugs auf der Höhe der Rückenwinkelscharniere verwenden, um mit einem 8-mm-Inbusschlüssel das Zahnscharnier los- und festzudrehen. Die Rückenmontagepunkte des Modells Kelvin<sup>Comfort</sup> und die Rückenwinkelscharniere (sowie eventuell die Einstellung der Sitztiefe) des Canto Nxt müssen zur Einstellung des Rückenwinkels ebenfalls gelöst werden.



Wenn ein großer Rückenwinkel gewählt wird, kann das Modell Kelvin Comfort mit einem optionalen Füllkissen versehen werden, das in dem Raum, der bei einem großen Rückenwinkel entsteht, zwischen dem Sitzkissen und dem untersten Rückenkissen des Tuchüberzugs platziert werden kann, sodass der Benutzer optimal gestützt wird.



ACHTUNG

- STELLEN SIE DIE RÜCKENNEIGUNG NUR DANN EIN, WENN DER BENUTZER SICH NICHT IM ROLLSTUHL BEFINDET.
- ACHTEN SIE DARAUF, DASS DER BOLZEN DES ZAHNGELENKS NICHT HERAUSGEDREHT WIRD.
- BEIM ÄNDERN DES RÜCKENWINKELS IST ES WICHTIG, DASS IM BELASTETEN ZUSTAND FREIER RAUM ZWISCHEN DEM KELVIN-SITZELEMENT UND DEM RAHMEN DES CANTO NXT BLEIBT..

## 3. WARTUNG DES KELVIN<sup>COMFORT</sup>

### 3.1 REINIGUNG DER KISSEN

Die Reinigung der Kissen kann leicht mit einem nassen Lappen und einem Reiniger bzw. Allesreiniger vorgenommen werden, der keine ätzenden Stoffe enthält und für Textilien und Kunststoffe geeignet ist.

### 3.2 WASCHVORSCHRIFTEN FÜR DIE BEZÜGE

- Der Frottee-Bezug und der Comfort-Bezug für das Sitzelement können bei maximal 60° gewaschen werden.
- Die Frottee-Bezüge für die Kopfstütze und die Flex-Armstütze können bei maximal 60° gewaschen werden.
- Die Flex-Armstütze (ohne Füllung) kann bei maximal 60° gewaschen werden.

**Tipp:** Verwenden Sie flüssiges Waschmittel!



- DIE FLEX-ARMSTÜTZEN MÜSSEN GANZ ENTLÉERT WERDEN.
- DIE WASCHVORSCHRIFTEN DER BEZÜGE U.Ä. FINDEN SIE AUF DEM WASCHETIKETT.

### 3.3 KISSEN

- Alle Kissen mit Ausnahme des Sitzkissens sind mit einer Kombination von Körnern (2,5 mm) und Latexfäden gefüllt.
- Füllgrad: Die Kissen werden gemäß einem bestimmten Standard gefüllt. Wenn der Inhalt von Dritten ohne Rücksprache mit dem Lieferanten bzw. Hersteller verändert wird, erlischt jegliche Haftung.
- Reißverschlüsse: Die Reißverschlüsse der Kissen müssen ganz geschlossen werden.

## 4. TRANSPORT

Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement wurde in Kombination mit dem Life & Mobility Canto Nxt (Aura) von TNO mit positivem Ergebnis als "aufprallsicherer Rollstuhl" gemäß ISO 7176-19 geprüft.

Für den sicheren Transport sind allerdings der Gesundheitszustand des Rollstuhlfahrers und die Empfehlung des Arztes ausschlaggebend. Life & Mobility empfiehlt dennoch, den Rollstuhlfahrer, wenn möglich, auf einen festen Sitz umzusetzen.

Unter folgenden Bedingungen können Rollstuhlfahrer im Sitzelement Kelvin<sup>Comfort</sup> sicher in einem Taxibus transportiert werden:

- Höchstgewicht des Rollstuhlfahrers 125 kg
- Das KelvinComfort-Sitzelement muss mit Life & Mobility Matrixx-Kopfstützen ausgestattet sein.
- Der Rollstuhlfahrer muss in Fahrtrichtung blickend transportiert werden.
- Um Verletzungen anderer Passagiere zu verhindern, muss ein eventuell vorhandener Therapietisch entfernt werden. Dieser Therapietisch ist an anderer Stelle im Fahrzeug sicher aufzubewahren.
- Zubehörteile sollten, wenn möglich, befestigt oder entfernt werden.
- Der Rollstuhlfahrer muss die zweiteilige Dreipunkt-Sicherheitsgurte des Taxibusses verwenden. Diese Sicherheitsgurte sind am Taxibus zu befestigen. Sie sollen Kopf- und Brustverletzungen verhindern.
  - Der Hüftgurt ist durch die vorhandenen Schlitzte des Sitzelements hindurchzuführen. Die Schlitzte befinden sich in den Ecken des Sitzelements. Wenn ein Frottee- oder Komfortüberzug verwendet wird, muss der Hüftgurt ebenfalls zuerst durch die vorhandenen Schlitzte dieses Überzugs hindurchgeführt werden.
  - Der Hüftgurt sollte unterhalb der Taille des Benutzers entlanglaufen. Dabei muss der Winkel zwischen dem Gurt und dem Boden zwischen 30° und 75° liegen (ein größerer Winkel ist empfehlenswert).

- Der Hüftgurt muss auf der Höhe des Übergangs zwischen Hüfte und Becken quer über die Vorderseite des Körpers laufen. Der Gurt sollte dabei richtig am Körper anliegen. Der Gurt soll den Benutzer vollständig unterstützen.
- Der diagonale Gurt muss über Sitzelement, Schulter und Brust laufen.
- Die Gurte müssen recht straff sitzen, sollten für den Benutzer jedoch nicht unbequem sein.
- Der Gurt darf nicht verdreht sein.
- Der Gurt darf nicht an Rollstuhlkomponenten anliegen (wie Armlehnen oder Räder), da er dann den Körper des Rollstuhlfahrers nicht mehr vollständig unterstützt.
- Achtung: Bei dem als Sonderausstattung lieferbaren Sitzhaltungsgurt handelt es sich nicht um einen Sicherheitsgurt. Der Sitzhaltungsgurt dient zur Positionierung des Rollstuhlfahrers.
- Der Canto Nxt ist mit einem Vierpunktbefestigungssystem am Boden des Taxibusses zu befestigen. Achtung: Wenn der Rollstuhl nicht werkseitig mit einem Aufkleber mit Hakensymbol ausgestattet ist, handelt es sich nicht um einen Rollstuhl, der sicher transportiert werden kann.
- Der Canto Nxt ist mit einem Verankerungssystem zu befestigen, das sich für die Hakenösen eignet.
- Der Canto Nxt sollte, sofern möglich, in einer nicht nach hinten gekippten Position transportiert werden.

Das Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement wurde in Kombination mit dem Life & Mobility Canto Nxt (Aura) in Fahrtrichtung dynamisch getestet, wobei die Testpuppe (75 kg schwerer Dummy) mit einem Hüft- und einem Schultergurt befestigt worden war. Die Eignung im Falle anderer Zusammenstöße (beispielsweise Seitenaufprall) wurde nicht getestet.

Nach jedem Unfall muss ein Vertreter des Herstellers beurteilen, ob der Rollstuhl weiterhin benutzt werden kann.

Änderungen und/oder Wechsel an den Befestigungspunkten oder Rahmenteilten dürfen nur vorgenommen werden, wenn vorher der Hersteller informiert wurde.

## 5. GARANTIE

Der Hersteller garantiert, dass der Rahmen des Kelvin<sup>Comfort</sup> ein Jahr frei von Rahmenbruch ist. Ferner gewährt der Hersteller ein Jahr Garantie für die Qualität der Sticknähte des Außenbezugs und der Körnerkissen.

Die Garantie ist gültig, wenn ein Defekt auf Herstellungsfehler zurückzuführen ist. Von der Garantie ausgeschlossen sind Defekte auf Grund von: zweckwidriger Verwendung, Fahrlässigkeit, Überbelastung oder Unfällen. Diese Garantie hebt alle anderen Garantien auf: Hierzu gehören gesetzlich festgelegte oder mündlich gewährte Garantien, mit Ausnahme der vom Hersteller schriftlich niedergelegten Garantieleistungen.

Die Garantien gelten ausschließlich innerhalb Europas.

Ein Defekt muss innerhalb von vier Wochen dem Hersteller bzw. Lieferanten mitgeteilt werden.

Für den Austausch von Bauteilen können Sie sich an Ihren Händler wenden.

## Checkliste

### ✓ SITZPOSITION

Positionieren Sie den Benutzer möglichst weit hinten im Sitzelement; hierdurch wird die Gefahr eines Wegrutschens reduziert.

### ✓ RÜCKENNEIGUNG

Eine falsche Einstellung der Rückenneigung beeinträchtigt die Schubkraft und kann die Gefahr eines Dekubitus erhöhen. Achtung: Ändern Sie die Rückenneigung ohne Passagier und achten Sie darauf, dass der Freiraum zwischen dem Kelvin<sup>Comfort</sup>-Sitzelement und dem Rahmen des Gestells mindestens 10 cm beträgt.

### ✓ KIPPEN

Mithilfe der Kippverstellung des Gestells kann die Sitzneigung verändert werden.

### ✓ WECHSEL

Benutzen Sie zum Umsetzen einen passiven Hebelift, mit dessen Hilfe der Benutzer seitlich in ein gekipptes Sitzelement gehoben wird.

### ✓ HEBEMATTE

Wenn sich Falten, Ränder und Befestigungsclips der Hebematte zwischen dem Benutzer und dem Sitzelement befinden, wird die Gefahr eines Dekubitus erhöht. Es empfiehlt sich, die Hebematte nach dem Umsetzen zu entfernen.

### ✓ BEZÜGE

Die Bezüge müssen so angebracht werden, dass sich das Waschetikett auf der Oberseite befindet. Befestigen Sie die Bänder am kippbaren Teil des Gestells. Achten Sie darauf, dass Sie beim Anbringen der Bezüge eine Faltenbildung möglichst vermeiden.

### ✓ REINIGUNG

Die Reinigung der Kissen kann leicht mit einem nassen Lappen und einem Reiniger bzw. Allesreiniger vorgenommen werden, der keine ätzenden Stoffe enthält und für Textilien und Kunststoffe geeignet ist.

### ✓ WASCHVORSCHRIFTEN

Der Comfort-Bezug, die Frottee-Bezüge und die Flex-Armstützen können bei 60° gewaschen werden. Achtung: Die Flex-Armstützen müssen ganz entleert werden, bevor sie gewaschen werden können. Tipp: Verwenden Sie flüssiges Waschmittel.

A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, occupying most of the page area below the header and above the footer. It is intended for taking notes.A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, occupying most of the page area below the header and above the footer. It is intended for taking notes.



